

ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL

- Aparatul pe care l-ați achiziționat a fost conceput pentru a fi folosit în ambientul casnic și de asemenea:
 - în spațiile bucătăriei din întreprinderi, magazine și/sau instituții
 - în ferme
 - în hoteluri, moteluri, pensiuni, bed & breakfast pentru fiecare client.

Pentru a folosi cât mai bine aparatul dv. Vă invităm să citiți cu atenție instrucțiunile de folosire în care veți găsi descrierea aparatului și sfaturi folositoare.

Păstrați această broșură pentru consultarea ulterioară.

1. După ce ați scos din ambalaj aparatul, asigurați-vă că acesta nu a fost vătămat și că ușa se închide perfect. Eventualele stricăciuni trebuie să fie comunicate vânzătorului în 24 de ore de la livrarea produsului.
2. Recomandăm să așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul pentru a permite circuitului refrigerant să fie perfect eficient.
3. Asigurați-vă ca instalarea și conectarea la rețeaua de curent electric să fie executate de un tehnician calificat cu respectarea instrucțiunilor producătorului și în conformitate cu normele locale de securitate.
4. Curățiți interiorul aparatului înainte de a-l folosi.


RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

1. Ambalajul

Materialul din care este făcut ambalajul este refolosibil 100% și are simbolul de reciclare. Pentru aruncarea lui trebuie respectate normele locale în vigoare. Materialele folosite la ambalaj (pungi de plastic, părți de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pentru că sunt o sursă potențială de pericol.

2. Scoaterea din uz/Distrugerea

Aparatul a fost realizat din materiale refolosibile. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Asigurându-vă că acest aparat este scos din circulație (aruncat) în mod corect, contribuiți la prevenirea eventualelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

Simbolul  de pe aparat sau documentația însoțitoare indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat ca un simplu gunoi de tip casnic și că trebuie predat la un punct de recoltare special pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

În momentul când aparatul trebuie aruncat acestuia i se va tăia cablul de alimentare pentru a nu putea fi folosit, iar ușile și rafturile de la interior vor fi scoase în așa fel încât copiii să nu aibă acces cu ușurință în interiorul aparatului.

Scoateți-l din circulație conform normelor locale de aruncare a gunoaielor și predați-l la punctele speciale de recoltare și nu-l lăsați nesupravegheat nici măcar pentru puține zile pentru că este o sursă de pericole pentru un copil. Pentru ulterioare informații cu privire la modul de comportare pentru recuperarea și reciclarea acestui aparat contactați biroul local specializat, serviciul de salubritate sau magazinul unde a fost cumpărat aparatul.

Informație:

Acest aparat este lipsit de CFC. Circuitul refrigerant conține R134a (HFC) sau R600a (HC) (vezi plăcuța matricolă situată la interiorul aparatului).

Pentru aparatele cu Izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte asupra mediului înconjurător, dar inflamabil. Este deci indispensabil să vă convingeți că tuburile circuitului refrigerant să nu fie vătămate.

Acest produs ar putea conține gaze fluorurate cu efect de seră, care cad sub incidența Protocolului de la Kyoto; gazul de răcire este conținut într-un sistem sigilat ermetic.

Gaz de răcire: R134a are un potențial de încălzire globală (GWP) de 1300.

Declarație de conformitate

- Acest aparat este destinat conservării de produse alimentare și e produs în conformitate cu regulamentul (CE) Nr. 1935/2004.



- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
 - obiectivele de securitate din Directiva Tensiune Joasă 2006/95/CE;
 - cerințele de protecție din Directiva "EMC" 2004/108/CE.

Securitatea electrică a aparatului este asigurată numai când aparatul este branșat la o instalație eficientă de legare la pământ conformă cu legea.



CURĂȚAREA, DEZINFECTAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DISTRIBUITORULUI DE GHEAȚĂ ȘI/SAU DE APĂ (dacă există în dotare)

Nerespectarea indicațiilor de dezinfectare poate prejudicia siguranța igienică a apei distribuite.

- La prima utilizare a aparatului și după fiecare înlocuire a filtrului se recomandă să lăsați să curgă 9-14 litri de apă sau s-o lăsați să curgă timp de 6-7 minute (chiar dacă nu sunt consecutive, cu condiția să fie înainte de a consuma apa) și să aruncați gheața produsă în primele 24 de ore.
- După o perioadă de neutilizare a distribuitorului de apă mai mare de 4-5 zile, se recomandă să se efectueze o spălare a circuitului, eliminând primul litru de apă.
- Pentru a pune la loc dispozitivul detașabil pentru apă (dacă există), trebuie să aveți mâinile foarte curate.
- Se recomandă să se folosească numai apă potabilă pentru a curăța periodic recipientul sau sertarul pentru cuburile de gheață.
- Filtrul trebuie să fie înlocuit obligatoriu când panoul de

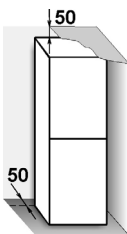
comandă semnaleză acest lucru sau după o perioadă de neutilizare a sistemului de distribuire a gheții/apelor mai mare de 30 zile.

- Se recomandă, la fiecare schimbare a filtrului, să se dezinfecteze sistemul de distribuire a gheții și/sau a apei, folosind soluții dezinfectante adecvate pentru materialele care vin în contact cu alimentele (pe bază de hipoclorit de sodiu), care să nu modifice caracteristicile materialelor, sau folosind "Kitul de igienizare" care poate fi procurat de la Serviciul de Asistență Tehnică. Clătiți cu cel puțin 2 litri de apă înainte de utilizare.
- Înlocuirea pieselor distribuitorului de gheață și apă trebuie să fie efectuată cu componente originale furnizate de producător.
- Intervențiile tehnice trebuie efectuate numai de personal calificat sau de Serviciul de Asistență Tehnică.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

INSTALARE

- Deplasarea și instalarea produsului trebuie să fie făcută de două sau mai multe persoane.
- Fiți atenți în timpul deplasării aparatului să nu strice suprafața de sprijin (de ex. parchetului).
- În timpul instalării, asigurați-vă că aparatul nu a vătămat cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că produsul nu este situat lângă o sursă de căldură.
- Pentru a garanta o ventilație adecvată, lăsați un spațiu pe ambele laturi și deasupra aparatului sau urmați instrucțiunile de instalare.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului.
- Nu produceți vătămări tuburilor circuitului refrigerant al frigiderului.
- Produsul trebuie instalat și pus în poziție perfect orizontală pe o podea ce poate susține greutatea lui și într-un ambient potrivit pentru dimensiunile și folosirea lui.
- Amplasați produsul într-un ambient uscat și bine aerisit. Aparatul este destinat să funcționeze în ambiente în care temperatura să fie cuprinsă în următoarele intervale, care la rândul lor depind de clasa climatică menționată pe plăcuța cu datele tehnice: aparatul ar putea să nu mai funcționeze în mod corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă la o temperatură superioară sau inferioară



față de intervalul prevăzut.

- Controlați ca tensiunea de pe plăcuța matricolă să corespundă tensiunii din locuința dv.
- Nu folosiți adaptoare nici simple, nici multiple, sau prelungitoare.
- Pentru bransarea la rețeaua de apă folosiți tubul din dotarea noului aparat și nu reutilizați cel de la produsul precedent.
- Modificarea sau înlocuirea cablului de alimentare trebuie făcută numai de personal calificat sau de Serviciul de Asistență Tehnică.
- Debransarea alimentării cu curent electric trebuie să fie posibilă fie prin scoaterea din priză, fir printr-un întrerupător bipolar de rețea montat înaintea prizei.

SECURITATE

- Nu introduceți în aparat spray-uri sau recipiente care conțin substanțe explozibile sau inflamabile.
- Nu conservați sau folosiți benzină, gaze sau lichide inflamabile în apropierea produsului sau a altor aparate electrice de uz casnic. Vaporii care se formează pot cauza incendii sau explozii.
- Nu folosiți dispozitive mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de dezghețare diferite de cele recomandate de producător.
- Nu folosiți sau introduceți aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsiți de experiență și de cunoștințe privind aparatul, cu excepția cazului în care li s-au dat instrucțiuni sau sunt supravegheați în timpul folosirii aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța

Clasa climatică	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

- lor.
- Pentru a evita riscul de închidere și de sufocare a copiilor în interiorul aparatului, nu le dați voie să se joace sau să se ascundă în interiorul produsului.
- Nu înghițiți lichidul (toxic) conținut în acumulatorii de frig, dacă este prezent.
- Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat ce le-ați scos din congelator pentru că ar putea produceri arsuri de frig.

UTILIZARE

- Înainte de orice fel de operațiuni de întreținere sau de curățire, scoateți aparatul din priză sau debransați alimentarea cu curent electric.
- Toate aparatele dotate de producător de gheață sau distribuitor de apă trebuie să, fie branșate la o rețea de apă potabilă (cu o presiune a rețelei de apă cuprinsă între 1,7 și 8,1 bar (25 și 117 PSI)).

- Producătorii de gheață și/sau apă care nu sunt branșați direct la rețeaua de apă trebuie să fie umpluți numai cu apă potabilă.
- Folosiți compartimentul frigider numai pentru conservarea alimentelor proaspete și compartimentul congelator numai pentru conservarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea de cuburi de gheață.
- Nu păstrați în compartimentul congelator lichide în recipiente de sticlă, deoarece recipientul se poate sparge.
- Evitare să puneți alimente fără ambalaj în contact direct cu părțile interne ale compartimentului frigider sau ale compartimentului congelator.

Producătorul nu-și asumă nici un fel de răspundere dacă sugestiile și precauțiunile enumerate mai sus nu au fost respectate.

RECOMANDĂRI PENTRU PERIOADELE DE NEUTILIZARE A APARATULUI

Absență scurtă

Nu e necesar să deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare, dacă perioada de absență nu depășește trei săptămâni. Consumați alimentele perisabile și congelați-le pe celelalte. Dacă frigiderul e dotat cu dispozitiv automat de producere a gheții:

1. stingeți dispozitivul.
2. Închideți alimentarea cu apă racordată la dispozitivul automat de producere a gheții.
3. Goliți recipientul pentru cuburile de gheață.

Absență îndelungată

Goliți compartimentele dacă perioada de absență e mai mare de trei săptămâni. Dacă frigiderul e dotat cu dispozitiv automat de producere a gheții:

1. stingeți dispozitivul.
2. Închideți alimentarea cu apă racordată la dispozitivul automat de producere a gheții cu cel puțin o zi înainte.
3. Goliți recipientul pentru cuburile de gheață. Fixați cu bandă adezivă câteva prisme de plastic sau de lemn pe partea superioară a ambelor uși, astfel încât să rămână suficient de întredeschise pentru a permite circulația aerului în interiorul compartimentelor. În acest fel se va evita formarea mușgaiului și a mirosurilor urâte.

Mutare

1. Scoateți toate elementele interne.
2. Ambalați-le bine și fixați-le împreună, cu bandă adezivă, pentru a evita să se lovească între ele sau să se piardă.

3. În urubați piciorul ele reglabile astfel încât să nu atingă suprafața de sprijin.
4. Închideți și fixați amândouă ușile cu bandă adezivă și, tot cu bandă adezivă, fixați cablul de alimentare de aparat.

Întreruperea alimentării

În cazul în care se întrerupe curentul, adresați-vă biroului local al companiei furnizoare de energie electrică pentru a vă informa asupra duratei întreruperii. Atenție: rețineți că un aparat plin menține frigul mai mult decât unul parțial plin. Dacă pe alimente se mai văd încă cristale de gheață, le puteți re-congela chiar dacă gustul și aroma s-ar putea modifica. Dacă alimentele nu sunt într-o stare satisfăcătoare, e mai bine să le aruncați.

Pentru întreruperi de curent care durează maxim 24 ore.

1. Țineți închise ambele uși ale aparatului. În acest mod alimentele vor rămâne reci cât mai mult timp posibil.

Pentru întreruperi de curent care durează mai mult de 24 ore.

1. Goliți compartimentul congelator și puneți alimentele într-un congelator portabil. Dacă nu dispuneți de un asemenea tip de congelator sau nu aveți la dispoziție gheață artificială, trebuie să încercați să consumați alimentele cele mai perisabile.
2. Goliți recipientul pentru cuburile de gheață.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare sau dezactivați alimentarea cu electricitate. Curățați periodic aparatul utilizând o cârpă și o soluție de apă caldă și detergent neutru special pentru curățarea interiorului frigiderului. Nu folosiți niciodată detergenți sau abrazivi. Nu curățați niciodată componentele frigiderului cu lichide inflamabile. Vaporii ar putea produce incendii sau explozii. Curățați exteriorul aparatului și garnitura ușilor cu o cârpă umedă și țergeți cu o cârpă moale. Nu folosiți aparate de curățat cu vaporii. Curățați condensatorul cu aspiratorul, procedând a.a cum se arată în continuare: demontați soclul anterior (vezi manualul de instalare) și treceți la curățarea condensatorului.

Atenție:

- butoanele și afișajul panoului de comandă nu trebuie să fie curățate cu alcool sau cu substanțe derivate din acesta, ci cu o cârpă uscată.
- Țevile sistemului de răcire sunt situate în apropierea tăviței pentru dezghețare și se pot înfierbânta. Curățați-le periodic cu un aspirator.

ÎNLOCUIREA BECULUI

Înainte de a înlocui becul, deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare.

Înlocuirea becului din compartimentul congelator.

1. Unele modele necesită un bec special
2. Becul nu trebuie să aibă mai mult de 15 W
3. Instrucțiunile pentru înlocuirea becului se găsesc în tabel (FI.A PRODUSULUI)

GHIDUL DE IDENTIFICARE A DEFECȚIUNILOR

Înainte de a contacta serviciul de Asistență post-vânzare...

Adesea, problemele se datorează unor cauze care pot fi identificate și rezolvate u.or de către utilizator, fără nici un fel de instrumente.

Zgomotele emise de aparat sunt normale, deoarece e dotat cu un anumit număr de ventilatoare și de motoare care se aprind și se sting automat pentru reglarea funcțiilor.

Unele zgomote emise în timpul funcționării pot fi reduse

- poziționând perfect orizontal aparatul și instalându-l pe o suprafață plană.
- Depărtând aparatul de mobilă și evitând contactul cu aceasta.
- Controlând ca elementele interne să fie amplasate corect.
- Controlând ca sticlele și recipientele să nu fie în contact între ele.

Unele zgomote care pot fi auzite în timpul funcționării: un șuierat, la prima aprindere a aparatului sau după o întrerupere îndelungată a funcționării. Un clipecit, când lichidul de răcire

pătrunde în tuburi. Un bâzâit, când se activează valva de apă sau ventilatorul. Un scârțâit, când pornește compresorul sau când gheața cade în compartimentul pentru gheață. Scârțâituri neașteptate, când compresorul pornește și se oprește.

Zgomote produse de dispozitivul automat de producere a gheții (la unele modele):

- deoarece aparatul e dotat cu un dispozitiv automat de producere a gheții, se pot auzi: un bâzâit (produs de valva de apă), un clipecit de apă și zdrăngănitul gheții care cade în recipient.

Aparatul nu funcționează:

- Ștecherul cablului de alimentare cu electricitate este introdus într-o priză sub tensiune cu voltaj adecvat?
- Au fost controlate dispozitivele de protecție și siguranțele de la instalația electrică?

Dacă dispozitivul automat de producere a gheții nu funcționează (la unele modele):

- A avut congelatorul suficient timp pentru a se răci? Pentru un aparat nou poate fi necesară o noapte întreagă.

- Butonul ON/OFF al dispozitivului automat de producere a gheții e în poziția ON?
- Verificați ca maneta dispozitivului automat de producere a gheții, din interiorul compartimentului congelator, să nu fie în poziția OFF, adică în poziție orizontală (la unele modele).
- Apa este deschisă? Ajunge apa la dispozitivul automat de produs gheață?
- Pe aparat e instalat un filtru pentru apă (la unele modele)? Filtrul poate fi blocat sau poate nu e corect instalat. Controlați mai întâi instrucțiunile de instalare ale filtrului pentru a vă asigura că acesta a fost introdus corect și că nu e blocat. Dacă nu este o problemă de instalare sau de înfundare a filtrului, adesați-vă personalului calificat sau unui tehnician.

Prezența apei în tăvița pentru dezghețare:

- Acest lucru este normal pe timp călduros și umed. E posibil ca tăvița să se umple până la jumătate. Verificați ca frigiderul să fie așezat perfect orizontal, astfel încât apa să nu se reverse din tăviță

Dacă marginile dulapului aparatului în contact cu garnitura uși sunt calde:

- e normal când mediul ambiant e cald și compresorul e în funcțiune.

Dacă lumina nu funcționează:

- au fost controlate dispozitivele de protecție și siguranțele de la instalația electrică?
- Ștecherul cablului de alimentare cu electricitate este introdus într-o priză sub tensiune cu voltaj adecvat?
- S-a ars becul?

Dacă becul este ars:

1. deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare.
2. Vezi capitolul "Întreținerea și Curățarea".

Aparent, motorul rămâne în funcțiune prea mult:

- Condensatorul este curat, fără praf și scame?
- Ușile sunt închise corect?
- Garniturile ușilor sunt perfect etanșe?
- Când vremea e caldă sau camera e încălzită, e normal ca motorul să funcționeze un timp mai îndelungat.
- Dacă ușa a rămas deschisă mai mult timp sau dacă au fost introduse cantități mari de alimente, motorul rămâne în funcțiune mai mult timp, pentru a răci interiorul aparatului.
- Timpul de funcționare a motorului depinde de diferiți factori: cât de des se deschid ușile, cantitatea de alimente conservate, temperatura încăperii, reglarea termostatelor.

Dacă temperatura aparatului e prea ridicată:

- butoanele de comandă ale aparatului sunt reglate corect?
- Au fost introduse de curând cantități mari de alimente proaspete în aparat?
- Controlați ca ușile să nu fie deschise prea des.
- Controlați ca ușile să se închidă perfect.
- Verificați ca dispozitivele de dirijare a aerului din interiorul compartimentului să nu fie blocate, împiedicând astfel circulația aerului rece.

Acumularea de umiditate:

- verificați ca dispozitivele de dirijare a aerului din interiorul compartimentului să nu fie blocate, împiedicând astfel circulația aerului.
- Verificați ca alimentele să fie ambalate corect. Ștergeți recipientele umede înainte de a le introduce în aparat.
- Controlați ca ușile să nu fie deschise prea des. Când se deschide ușa, umiditatea din aerul exterior pătrunde în aparat. Cu cât mai des se deschide ușa, cu atât mai rapidă va fi acumularea de umiditate, mai ales dacă și încăperea e foarte umedă.
- Dacă încăperea în care e instalat aparatul este foarte umedă, e normal ca în interiorul frigiderului să se acumuleze umiditate.

Ușile nu se închid sau nu se deschid corect:

- Verificați ca ușa să nu fie blocată de ambalajele unor alimente.
- Verificați ca elementele interne sau dispozitivul automat de producere a gheții să nu fie poziționate în mod greșit.
- Controlați ca garniturile să nu fie murdare sau lipicioase.
- Verificați ca aparatul să fie perfect orizontal.

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Înainte de a contacta serviciul de Asistență post-vânzare:

porniți din nou aparatul pentru a vă asigura că inconvenientul a fost rezolvat. În caz contrar, deconectați din nou produsul de la rețeaua de alimentare și așteptați o oră înainte de a-l aprinde din nou.

Dacă, după ce ați efectuat toate controalele descrise în Ghidul pentru identificarea defectiunilor și după ce ați aprins din nou aparatul acesta nu funcționează corect, adresați-vă Serviciului de Asistență Tehnică, explicând problema.

Vă rugăm să indicați:

- modelul și numărul de serie al aparatului (indicat pe plăcuța cu datele tehnice),
- natura problemei,

- numărul Service (numărul ce se găsește după cuvântul SERVICE pe plăcuța cu datele tehnice situată în interiorul aparatului),
- adresa dv. completă,
- numărul dv. de telefon și prefixul.

SERVICE 0000 000 00000



Atenție:

direcția în care se deschide ușa poate fi inversată. Dacă această operație este efectuată de către serviciul de Asistență post-vânzare, nu e acoperită de garanție.